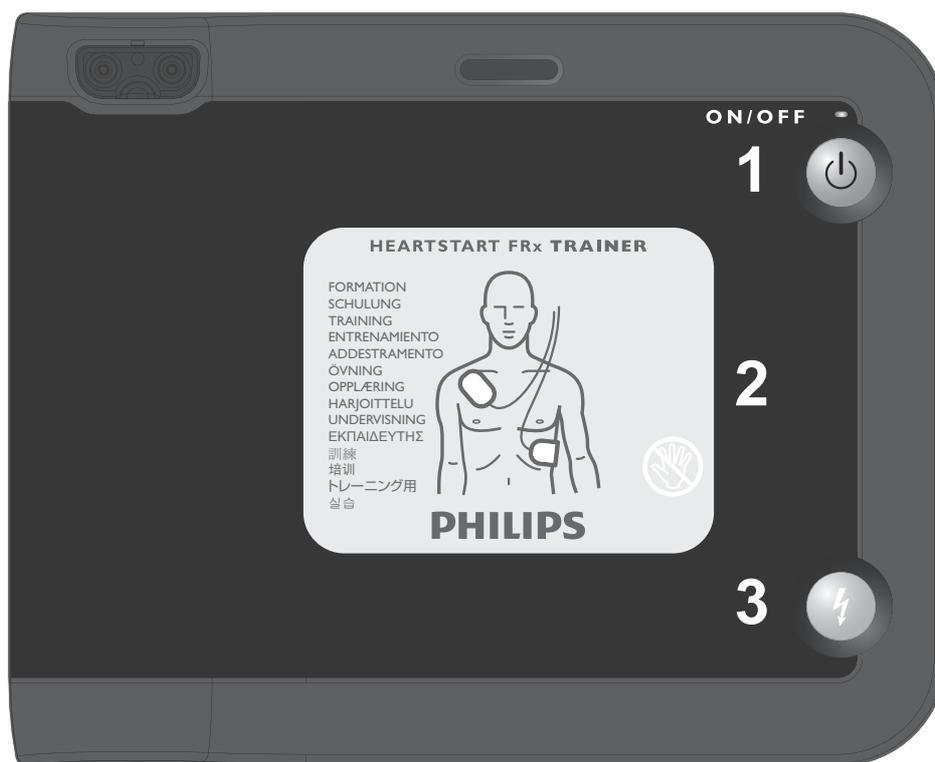


HeartStart FRx Trainer 861306

Mode d'emploi



861306
Édition 4

PHILIPS

À propos de cette édition

Les informations contenues dans ce manuel s'appliquent au HeartStart FRx Trainer 861306. Ces informations sont sujettes à modification. Veuillez vous adresser à Philips à www.philips.com/productdocs ou composer le numéro de votre représentant commercial Philips pour obtenir des informations sur les révisions.

Historique d'édition

Édition 4

Date de publication : février 2013

Numéro de publication : 453564421481

Copyright

© 2013 Philips Electronics North America Corp.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de récupération quelconque ni traduite dans une langue humaine ou un langage informatique sous une forme quelconque ou par un moyen quelconque sans le consentement du détenteur des copyrights.

La copie non autorisée de cette publication peut non seulement enfreindre les lois sur les copyrights mais peut également réduire la capacité de Philips Medical Systems à fournir des informations exactes et actualisées aux utilisateurs et aux opérateurs.

Fabricant de l'appareil

Philips Medical Systems
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA, 98021-8431, USA

Marques

Little Anne CPR Manikin et Resusci Anne CPR Manikin des marques commerciales ou des marques déposées de Laerdal Medical.

Assistance technique

Si vous avez besoin d'assistance technique, veuillez contacter votre représentant commercial Philips ou consulter le site www.philips.com/AEDsupport.

Pour télécharger des exemplaires supplémentaires de ce manuel, consultez le site www.philips.com/productdocs.

SIMULATEUR HEARTSTART FRX 861306

TABLE DES MATIERES

Indication d'utilisation	2
Caractéristiques	2
Présentation	3
Contenu du kit du simulateur HeartStart FRx	5
Accessoires en option	5
Préparation	6
Mise en place ou remplacement des piles	6
Connexion ou remplacement des électrodes de formation II ..	6
Remballage des électrodes de formation II	6
Utilisation des adaptateurs pour mannequin de formation	7
Sélection d'un scénario de formation	8
Exécution d'un scénario de formation	9
Scénarios de formation standard	10
Performances du simulateur en cours d'utilisation	13
Modification de la configuration par défaut	14
Résolution des problèmes	15
Protection de l'environnement	16

INDICATION D'UTILISATION

Le simulateur HeartStart FRx est conçu pour préparer des secouristes à l'utilisation du défibrillateur automatisé externe (DAE) FRx. *Le simulateur HeartStart FRx ne peut être utilisé pour procéder à une défibrillation en situation réelle.*

Le simulateur FRx offre un large éventail de simulations ou de scénarios de formation, afin d'aider les secouristes à se familiariser avec le défibrillateur FRx et à s'exercer pour acquérir et appliquer les compétences fondamentales nécessaires à l'utilisation du défibrillateur en situation d'urgence. La configuration par défaut du simulateur peut être modifiée pour répondre aux exigences du protocole local.

Le simulateur FRx est fourni avec un jeu d'électrodes de formation HeartStart II [REF : 989803139271] et un adaptateur externe pour mannequin de formation [REF : M5089A].

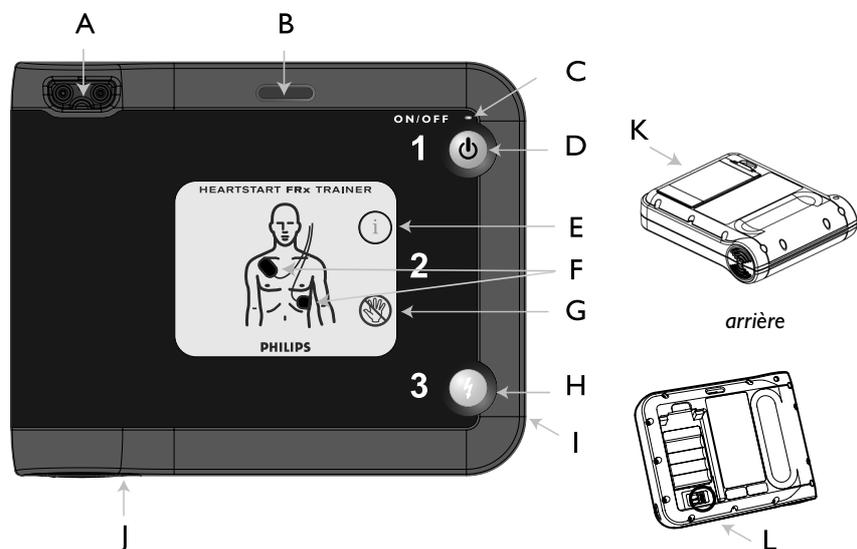
CARACTÉRISTIQUES

- Le simulateur HeartStart FRx permet de simuler la délivrance du choc. Il ne génère aucune haute tension, pour garantir la sécurité lors de la formation.
- Le simulateur HeartStart FRx est conçu pour être utilisé avec les électrodes de formation HeartStart II et des mannequins de formation munis de l'adaptateur externe pour mannequin de formation M5089A fourni avec le simulateur. Le simulateur FRx et les électrodes de formation II peuvent également être utilisés avec les mannequins de formation Laerdal quand ils sont munis d'un adaptateur interne pour mannequin de formation M5088A, en vente séparément auprès de Philips.
- Les électrodes de formation HeartStart II réutilisables sont proposées dans un kit (REF : 989803139271). Ce kit contient un jeu d'électrodes de formation II dans un étui d'électrodes de formation réutilisable, un guide de positionnement des électrodes pour adulte, le manuel d'utilisation des électrodes de formation et un guide illustré. Il existe des électrodes de formation de rechange (REF : 989803139291) à utiliser avec l'étui d'électrodes de formation II.
- Le simulateur HeartStart FRx et les électrodes de formation II peuvent également être associés à un guide de positionnement des électrodes pour nourrisson/enfant et une clé de défibrillation pédiatrique, disponibles séparément auprès de Philips, pour la formation à la défibrillation pédiatrique.

- Le simulateur HeartStart FRx est préconfiguré avec huit scénarios de formation qui simulent de manière réaliste des situations d'arrêt cardio-respiratoire (voir la section "Scénarios de formation standard" pour en obtenir la description). Ces scénarios sont compatibles avec les formations mises au point dans le cadre des programmes de formation des secouristes reconnus à l'échelle nationale.
- Le simulateur HeartStart FRx est alimenté par quatre piles alcalines AA standard.

AVERTISSEMENT : ne rangez pas le simulateur au même endroit que votre défibrillateur, ou au mauvais endroit, afin d'éviter tout risque de confusion en situation d'urgence.

PRÉSENTATION



Le simulateur HeartStart FRx a été conçu dans un souci de ressemblance avec le défibrillateur HeartStart FRx. Toutefois, son étiquette centrale jaune indique bien qu'il s'agit d'un matériel de formation. De plus, certaines caractéristiques du défibrillateur FRx sont inopérantes, ou se comportent différemment de leurs équivalents sur le simulateur FRx. Les caractéristiques physiques du simulateur FRx sont décrites ci-après.

A PORT DU CONNECTEUR DES ELECTRODES DE FORMATION.

Le connecteur des électrodes de formation II s'insère dans ce port.

B FENTE POUR CLE DE DEFIBRILLATION PEDIATRIQUE.

La clé de défibrillation pédiatrique, vendue séparément, s'insère dans cette encoche pour simuler une défibrillation sur un nourrisson ou un enfant âgé de moins de 8 ans ou pesant moins de 25 kilos.

- C **VOYANT DE MARCHE.** Sur le simulateur FRx, ce voyant vert est allumé en continu lorsque l'appareil est sous tension ; sinon, le voyant est éteint. (Sur le défibrillateur FRx, le voyant vert de l'état Prêt clignote lorsque l'appareil est en mode veille.)
- D **BOUTON MARCHE/ARRET.** Pour allumer le simulateur FRx, appuyez sur ce bouton vert. Pour l'éteindre, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant une (1) seconde.
- E **BOUTON D'INFORMATIONS.** Sur le simulateur FRx, ce bouton-i bleu clignote pour inviter l'utilisateur à sélectionner un scénario et pour indiquer le début d'une pause dans le processus de soins, lorsque des instructions de RCP sont disponibles.
- F **ICONES DES ELECTRODES.** Les icônes des électrodes clignotent pour aider l'utilisateur à positionner les électrodes pendant le scénario de formation. Elles s'éteignent dès que les électrodes sont en place.
- G **VOYANT D'AVERTISSEMENT.** Ce voyant clignote pendant l'analyse du rythme et reste allumé en continu lorsqu'un choc est recommandé, afin de rappeler que personne ne doit toucher le patient à ce moment précis.
- H **BOUTON DE CHOC.** Ce bouton orange clignote lorsque le simulateur FRx vous recommande de délivrer un choc. Appuyez sur ce bouton pour délivrer le choc simulé.
- I **PORT DE COMMUNICATION INFRAROUGE (IR).** Cette fonctionnalité est inactive sur le simulateur FRx. (Sur le défibrillateur FRx, cette fonctionnalité sert au transfert des données.)
- J **HAUT-PARLEUR.** Le haut-parleur émet les instructions vocales lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- K **VOLET DU COMPARTIMENT DES PILES.** Soulevez le volet afin d'installer ou de remplacer les piles. Le simulateur est alimenté par quatre piles alcalines AA à usage unique, insérées dans le logement prévu à cet effet, à l'arrière de l'appareil. (Le défibrillateur FRx est alimenté par une batterie personnalisée.)
- L **COMMUTATEURS DE CONFIGURATION.** Logés dans une encoche du compartiment des piles, ces commutateurs permettent de modifier certains réglages des paramètres du simulateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Configuration du simulateur FRx". (Ces commutateurs n'existent pas sur le défibrillateur FRx.)

L'étui gris des électrodes de formation HeartStart II porte une étiquette jaune qui le différencie de celui des électrodes HeartStart SMART II, dont l'étiquette est grise. Les fils des électrodes de formation II portent également la mention "NON DESTINEES A L'USAGE CLINIQUE", à proximité de la fiche du connecteur.

AVERTISSEMENT : ne rangez pas les électrodes de formation II au même endroit que votre défibrillateur FRx, ni à un endroit où il serait possible de les confondre avec les électrodes du défibrillateur en situation d'urgence. Ne placez pas les électrodes de formation sur une personne réelle.

CONTENU DU KIT DU SIMULATEUR HEARTSTART FRX

Le simulateur FRx 861306 est livré avec les éléments suivants :

- Simulateur HeartStart FRx
- Electrodes de formation HeartStart II
- Sacoche de transport du simulateur HeartStart FRx
- Aide-mémoire du défibrillateur HeartStart FRx
- Manuel d'utilisation du simulateur HeartStart FRx
- Adaptateur externe pour mannequin de formation

Vérifiez auprès de votre directeur médical ou des services médicaux d'urgence s'il existe d'autres modalités, protocoles et matériels de formation nécessaires.

ACCESSOIRES EN OPTION

Les accessoires suivants sont disponibles séparément auprès de Philips :

- Electrodes de formation HeartStart II (kit contenant un jeu d'électrodes de formation II dans un étui d'électrodes de formation, un guide de positionnement des électrodes pour adulte, un manuel d'utilisation et un guide illustré) [REF : 989803139271]
- Electrodes de formation de rechange II (paire d'électrodes de formation sur support jetable à usage unique à utiliser avec l'étui d'électrodes de formation fourni avec les électrodes de formation HeartStart II) [REF : 989803139291]
- Guide de positionnement des électrodes pour adulte [REF : M5090A]
- Guide de positionnement des électrodes pour nourrisson/enfant [REF : 989803139281]
- Clé de défibrillation pédiatrique [REF : 989803139311]
- Kit de formation (pour formateur) du défibrillateur HeartStart FRx (au format NTSC) [REF : 989803139321]
- Kit de formation (pour formateur) du défibrillateur HeartStart FRx (au format PAL) [REF : 989803139331]
- DVD de formation du défibrillateur HeartStart FRx (au format NTSC) [REF : 989803139341]
- DVD de formation du défibrillateur HeartStart FRx (au format PAL) [REF : 989803139351]
- Adaptateur externe pour mannequin de formation, paquet de 5 [REF : M5089A]
- Adaptateur interne pour mannequin de formation [REF : M5088A]
- Sacoche de transport de rechange pour simulateur FRx [REF : 989803139531]

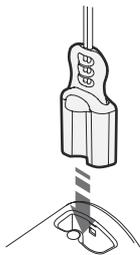
PREPARATION

MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES

Le simulateur HeartStart est alimenté par quatre piles alcalines AA (non fournies). Pour installer ou remplacer les piles, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le loquet du volet du compartiment des piles, situé à l'arrière du simulateur FRx. Soulevez le volet et mettez-le de côté.
2. Retirez les piles usagées et recyclez-les ou mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur.
3. Insérez quatre piles alcalines AA neuves dans le logement prévu à cet effet, en veillant à les orienter selon le schéma figurant à l'intérieur du compartiment.
4. Remplacez le volet du compartiment des piles, puis appuyez afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé par le loquet.

REMARQUE : il est conseillé de remplacer les quatre piles en même temps.



CONNEXION OU REMPLACEMENT DES ÉLECTRODES DE FORMATION II

Pour brancher les électrodes de formation II sur le simulateur FRx, insérez le connecteur des électrodes de formation II dans le port du connecteur du simulateur en veillant à ce qu'il s'enclenche bien.

A la fin de la durée de vie des électrodes de formation, il est possible de commander des électrodes de rechange destinées à l'étui des électrodes de formation.

Pour placer les électrodes de formation de rechange dans leur étui réutilisable, retirez les électrodes usagées de l'étui et éliminez-les. Ouvrez l'emballage des électrodes de formation de rechange II, puis retirez chaque électrode de formation de son support jetable. Remballez les électrodes de rechange dans leur étui réutilisable comme indiqué ci-après.



REMBALLAGE DES ÉLECTRODES DE FORMATION II

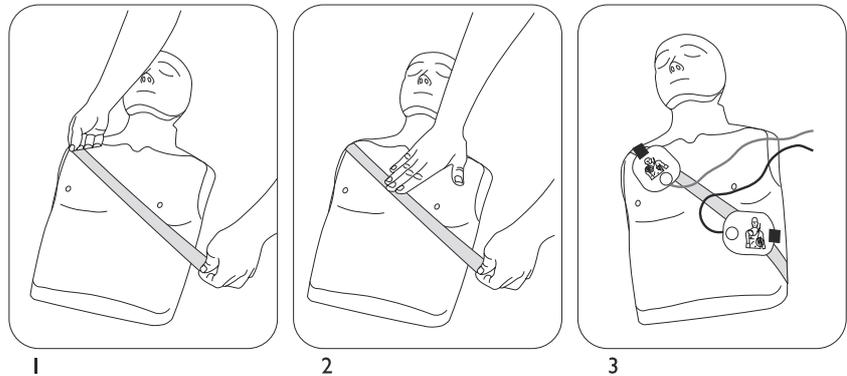
1. Appuyez fermement sur chaque électrode dans chaque face de l'étui ouvert des électrodes de formation.
2. Au besoin, démêlez les fils des électrodes.
3. Enroulez les fils des électrodes à l'intérieur de l'étui, en veillant à laisser sortir la fiche du connecteur par l'orifice.

UTILISATION DES ADAPTATEURS POUR MANNEQUIN DE FORMATION

Pour simuler le patient, utilisez les électrodes de formation II sur un mannequin de formation à la RCP muni d'un adaptateur externe M5089A (à usage unique) ou interne M5088A. Vous pouvez également utiliser un mannequin de formation "Resusci Anne" de Laerdal, équipé de la technologie Laerdal Link et d'un adaptateur disponible dans la plupart des magasins d'électronique. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à Philips.

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR EXTERNE POUR MANNEQUIN DE FORMATION

Le simulateur FRx est livré avec l'adaptateur externe pour mannequin de formation M5089A. Cet adaptateur peut s'appliquer sur n'importe quel mannequin de formation, comme illustré aux étapes 1 et 2 ci-dessous. (Lorsque le mannequin est utilisé dans le cadre de la formation, les électrodes de formation II doivent être positionnées comme le montre l'étape 3 ci-dessous.)



Application de l'adaptateur externe pour mannequin de formation M5089A sur un mannequin adulte.

REMARQUE : l'adaptateur externe pour mannequin de formation M5089A a une durée de vie limitée. Vous pouvez commander des jeux de rechange de 5 unités.

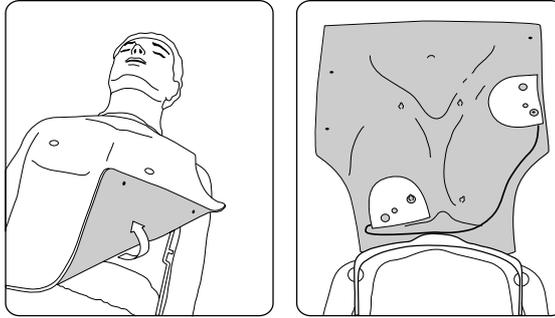
INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR INTERNE POUR MANNEQUIN DE FORMATION

L'adaptateur interne pour mannequin de formation M5088A, vendu séparément, s'utilise avec les mannequins de formation à la RCP "Little Anne" et "Resusci Anne" de Laerdal.

Pour mettre en place l'adaptateur interne sur un mannequin Laerdal Little Anne ou Laerdal Resusci Anne, procédez comme suit :

1. Otez la peau du mannequin.
2. Décollez la pellicule protectrice de la surface adhésive de l'adaptateur interne.

- Placez les sections de l'adaptateur interne aux emplacements appropriés sous la peau du mannequin. Reportez-vous au Manuel d'utilisation fourni avec l'adaptateur interne pour mannequin de formation pour obtenir des illustrations détaillées du positionnement.



Mise en place de l'adaptateur interne pour mannequin de formation M5088A avec le mannequin Resusci Anne de Laerdal.

- Replacez la peau du mannequin.
- Lorsque vous utilisez le simulateur dans un exercice d'entraînement, vérifiez que l'adaptateur interne du mannequin est placé correctement, de manière à enseigner le positionnement adéquat des électrodes.

SELECTION D'UN SCENARIO DE FORMATION

- Assurez-vous que le connecteur des électrodes est bien inséré et que le simulateur FRx est éteint. (Au besoin, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pour éteindre le simulateur.)
- Appuyez une fois sur le bouton-i clignotant. Le simulateur FRx vous indique comment sélectionner un scénario.
- Réappuyez sur le bouton-i afin que le simulateur FRx identifie le scénario de formation actif. Si vous souhaitez utiliser ce scénario, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour le lancer immédiatement.
- Si vous préférez sélectionner un autre scénario, appuyez sur le bouton-i bleu clignotant pour faire défiler un par un les huit scénarios possibles. Une fois que le numéro du scénario souhaité est annoncé, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour lancer immédiatement le scénario. A défaut, pour simplement sélectionner le scénario sans l'exécuter, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'arrêt du simulateur ou patientez 10 secondes qu'il s'éteigne automatiquement.

Le simulateur FRx exécutera le scénario sélectionné jusqu'à ce que vous remplaciez les piles ou sélectionniez un nouveau scénario. Chaque fois que des piles sont installées, le simulateur sélectionne par défaut le scénario 1.

EXECUTION D'UN SCENARIO DE FORMATION

Pour exécuter le scénario de formation sélectionné, procédez de la même manière que si vous utilisiez le défibrillateur FRx.

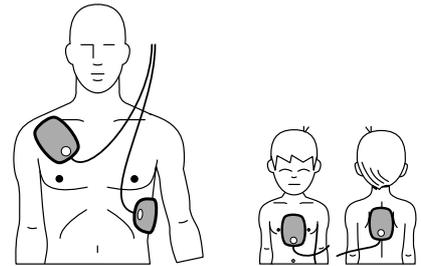
1. Appuyez sur le bouton vert marche/arrêt pour allumer le simulateur FRx.
2. Pour pratiquer la défibrillation sur un nourrisson ou un enfant âgé de moins de 8 ans ou pesant moins de 25 kilos, insérez la clé de défibrillation pédiatrique dans l'encoche prévue à cet effet.

REMARQUE : l'insertion ou le retrait de la clé de défibrillation pédiatrique au cours d'un scénario a pour effet de réinitialiser le scénario.

3. Suivez les instructions vocales du simulateur FRx.
4. Si vous utilisez un mannequin habillé, ôtez les vêtements conformément aux instructions.
5. Ouvrez l'étui des électrodes de formation II, puis décollez une électrode.

REMARQUE : évitez de toucher le gel adhésif de l'électrode, car cela pourrait entraîner le démarrage prématuré de l'analyse par le simulateur.

6. Placez l'électrode sur le mannequin. Appuyez fermement sur l'électrode. Décollez ensuite l'autre électrode du support, puis positionnez-la sur le mannequin.
7. Continuez de suivre les instructions du simulateur FRx jusqu'à la fin du scénario.



8. Lorsque le scénario est terminé ou si vous souhaitez interrompre un scénario en cours, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'arrêt du simulateur FRx.
9. Pour répéter le même scénario, ré-emballez les électrodes comme décrit à la section "Remballage des électrodes de formation II", puis recommencez la procédure en appuyant sur le bouton vert marche/arrêt. Pour sélectionner un autre scénario, appuyez sur le bouton-i.

REMARQUE : si les piles sont presque déchargées, le simulateur FRx le signale par l'instruction vocale REMPLACER BATTERIE. Le simulateur FRx continue de fonctionner un court moment. Remplacez les piles dès que possible afin de garantir le comportement correct du simulateur.

SCÉNARIOS DE FORMATION STANDARD

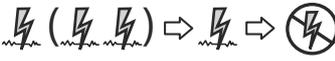
Le simulateur FRx compte huit scénarios de formation. Lorsque le simulateur vous demande d'appuyer sur le bouton de choc, le scénario ne se poursuit pas tant que vous n'avez pas actionné ce bouton. Si le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc, il vous invite à procéder à la RCP au besoin.

Dans les scénarios du simulateur, "conversion" signifie le passage d'un rythme nécessitant un choc à un rythme ne nécessitant pas de choc.

Le tableau ci-dessous décrit les symboles figurant sur l'étiquette située au dos du simulateur FRx et utilisés dans les descriptions de scénarios suivantes.

REMARQUE : la série de chocs peut comporter un ou trois chocs, selon la configuration choisie. Si le simulateur est configuré sur la série par défaut d'un seul choc, il marque une pause après chaque choc.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Détection par le simulateur d'un rythme (simulé) nécessitant un choc.
	Détection par le simulateur d'un rythme (simulé) ne nécessitant pas de choc.
	Détection par le simulateur d'un problème (simulé) au niveau des électrodes.

DESCRIPTION DU SCENARIO	DETAILS DU SCENARIO
<p>SCENARIO 1</p> <p></p> <p>Détection d'un rythme nécessitant un choc, un seul choc nécessaire pour la conversion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.
<p>SCENARIO 2</p> <p></p> <p>Détection d'un rythme nécessitant un choc, plusieurs chocs nécessaires pour la conversion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc s'il est configuré pour une série d'un choc, ou trois chocs s'il est configuré pour une série de trois chocs. Le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.

DESCRIPTION DU SCENARIO	DETAILS DU SCENARIO
<p style="text-align: center;">SCENARIO 3</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>Problème au niveau des électrodes, un seul choc nécessaire pour la conversion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le simulateur détecte un mauvais contact mannequin/électrodes et répète les instructions de positionnement des électrodes. Une fois l'électrode retirée puis réappliquée, le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.
<p style="text-align: center;">SCENARIO 4</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>Détection d'un rythme nécessitant un choc, conversion, retour à un rythme nécessitant un choc, conversion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc. Le simulateur détecte une nouvelle fibrillation (retour à un rythme nécessitant un choc) et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.
<p style="text-align: center;">SCENARIO 5</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>Détection d'un rythme ne nécessitant pas de choc</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.
<p style="text-align: center;">SCENARIO 6</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>Détection d'un rythme nécessitant un choc, deux chocs nécessaires pour la conversion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. Le simulateur détecte toujours un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un autre choc. Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.

DESCRIPTION DU SCENARIO	DETAILS DU SCENARIO
<p style="text-align: center;">SCENARIO 7</p>  <p>Détection d'un rythme nécessitant un choc, deux chocs nécessaires pour la conversion, retour à un rythme nécessitant un choc, un choc nécessaire pour la conversion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. • Le simulateur détecte toujours un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un autre choc. • Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc. • Le simulateur détecte une nouvelle fibrillation (retour à un rythme nécessitant un choc) et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. • Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.
<p style="text-align: center;">SCENARIO 8</p>  <p>Problème au niveau des électrodes, deux chocs nécessaires pour la conversion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le simulateur détecte un mauvais contact mannequin/électrodes et répète les instructions de positionnement des électrodes. • Une fois l'électrode retirée puis réappliquée, le simulateur détecte un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un choc. • Le simulateur détecte toujours un rythme nécessitant un choc et demande à l'utilisateur de délivrer un autre choc. • Le simulateur détecte un rythme ne nécessitant pas de choc.

Tous les scénarios ne conviennent pas à l'ensemble des sessions de formation. Le scénario de formation I correspond au scénario par défaut et s'utilise le plus couramment pour enseigner au secouriste comment utiliser le défibrillateur FRx afin de secourir une personne victime d'un arrêt cardio-respiratoire. Si les scénarios de formation sont exploités dans le cadre d'une session formelle, le formateur peut :

- sélectionner uniquement les scénarios adaptés aux objectifs de la formation dispensée ;
- créer des observations cliniques et des informations patient pour les scénarios sélectionnés ;
- mettre en évidence certaines caractéristiques de fonctionnement du défibrillateur ;
- veiller à ce que les utilisateurs respectent les protocoles locaux ;
- contrôler le positionnement des électrodes ;
- évaluer les connaissances des utilisateurs sur des sujets tels que la RCP et l'évaluation du patient.

PERFORMANCES DU SIMULATEUR EN COURS D'UTILISATION

Le simulateur HeartStart FRx de Philips est conçu pour être utilisé lors des sessions de formation sur les défibrillateurs automatisés externes, dispensées par un instructeur qualifié.

Lorsqu'un scénario de formation est exécuté, le simulateur FRx imite le comportement du défibrillateur FRx dans le cadre d'une utilisation en urgence réelle. Il émet des instructions vocales, guide l'utilisateur dans la délivrance simulée de chocs (un ou plusieurs), se met en pause pour permettre au secouriste de procéder à la RCP, fournit des instructions d'aide à la RCP, etc. Si l'utilisateur n'intervient pas pendant dix minutes (s'il ne sélectionne aucun bouton), le simulateur s'éteint.

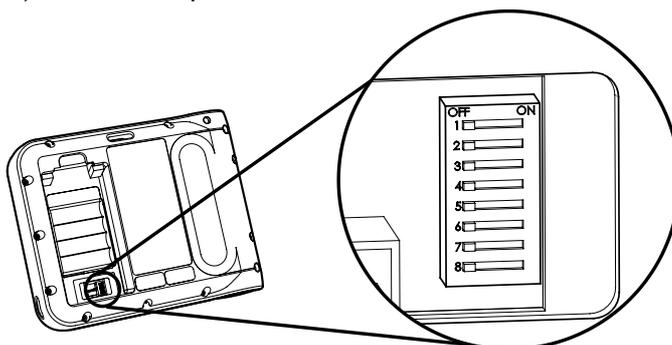
IMPORTANT : certaines caractéristiques du défibrillateur HeartStart FRx ne sont pas reproduites par le simulateur FRx.

- Le simulateur FRx est incompatible avec les électrodes SMART II (à usage clinique). Si des électrodes SMART II sont positionnées, le simulateur FRx demande de manière répétée à l'utilisateur de mettre en place des électrodes de formation.
- Le simulateur FRx ne procède pas aux auto-tests périodiques et d'insertion de la batterie.
- L'insertion ou le retrait de la clé de défibrillation pédiatrique au cours d'un scénario a pour effet de réinitialiser le scénario.
- Le simulateur FRx applique toujours une pause NSA (No Shock Advised, Pas de choc indiqué) standard.

MODIFICATION DE LA CONFIGURATION PAR DÉFAUT

Le simulateur HeartStart FRx est livré avec une configuration par défaut définie en usine, étudiée pour répondre aux besoins de la plupart des utilisateurs. Les réglages de certains paramètres, figurant dans le tableau ci-dessous, peuvent néanmoins être modifiés par l'utilisateur.

Pour changer les paramètres configurables du simulateur, retirez le volet du compartiment des piles et repérez les commutateurs situés au fond. Au moyen d'un outil de petite taille, réglez les commutateurs sur marche (ON) et arrêt (OFF) comme indiqué dans le tableau suivant.



PARAMÈTRE	COMMUTA- TEUR N°	RÉGLAGE (PAR DÉFAUT = OFF)		
Volume	1	OFF : élevé ON : faible		
Pause "pas de choc indiqué"* (en minutes)	2 & 3	Commutateur n° 2	Commutateur n° 3	Réglage
		OFF	OFF	2,0
		ON	OFF	1,0
		OFF	ON	1,5
ON	ON	3,0		
Instructions de RCP avec compression/ventilation†	4	OFF : adulte	30 compressions/2 ventilations	
		nourrisson/enfant	30 compressions/2 ventilations	
Instructions de RCP relatives à la ventilation	5	ON : adulte	30 compressions/2 ventilations	
		nourrisson/enfant	15 compressions/2 ventilations	
Série de chocs	6	OFF : 1		
Durée de la pause selon protocole* (en minutes)	7 & 8	Commutateur n° 7	Commutateur n° 8	Réglage
		OFF	OFF	2,0
		ON	OFF	1,0
		OFF	ON	1,5
		ON	ON	3,0

* Si le simulateur est configuré pour donner des instructions de RCP avec ventilations, et que l'utilisateur sélectionne les instructions de RCP en appuyant sur le bouton-i, les paramètres de pause par défaut et d'instructions de RCP (pause de 2 minutes, 30 compressions / 2 ventilations) se traduisent par 5 cycles d'instructions de RCP. Le nombre de cycles varie pour les autres paramètres. Pour tous les paramètres, les instructions de RCP commencent et se terminent par des compressions.

† La sélection des instructions de RCP avec compression/ventilation (commutateur 4) n'est applicable que si le réglage des instructions de RCP relatives à la ventilation (commutateur 5) est sur OFF (avec ventilations). Sinon, les instructions de RCP avec compressions seront continues, sans interruption pour les ventilations.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des conseils à suivre en cas de problème.

DESCRIPTION	CAUSE POSSIBLE	ACTION RECOMMANDÉE
Le simulateur émet le message vocal "ANALYSE EN COURS" alors que les électrodes ne sont pas encore appliquées sur le mannequin.	<ul style="list-style-type: none"> • L'utilisateur a touché le gel adhésif des électrodes et activé de ce fait le circuit de détection du simulateur. • Les fils d'électrodes sont enroulés. • Les fils d'électrodes ne sont pas séparés. • Les électrodes se touchent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Évitez de toucher le gel adhésif des électrodes. • Déroulez les fils d'électrodes. • Séparez les fils d'électrodes entre les électrodes et l'étiquette rouge. • Séparez les électrodes.
Le simulateur n'émet pas le message vocal "ANALYSE EN COURS" lorsque les électrodes sont appliquées sur l'adaptateur du mannequin.	<ul style="list-style-type: none"> • Le positionnement des électrodes est incorrect. • Les électrodes sont usées ou abîmées, ou la couche de gel bleu est irrégulière. • L'adaptateur pour mannequin de formation est cassé. • Dans les scénarios 3 et 8, les électrodes n'ont pas été retirées et repositionnées. • Les fils d'électrodes sont enroulés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les électrodes et l'adaptateur pour mannequin sont bien positionnés. Retirez et repositionnez les électrodes et l'adaptateur, si nécessaire. • Remplacez les électrodes de formation. • Remplacez l'adaptateur pour mannequin de formation. • Retirez et réappliquez une électrode. • Déroulez les fils d'électrodes.
Les instructions vocales du simulateur sont déformées.	<ul style="list-style-type: none"> • L'une des piles est insérée à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disposez les piles comme indiqué sur le schéma à l'intérieur du compartiment.

DESCRIPTION	CAUSE POSSIBLE	ACTION RECOMMANDÉE
Les piles s'usent prématurément.	<ul style="list-style-type: none"> Le simulateur est rangé de telle manière que le bouton marche/arrêt reste enfoncé. L'une des piles est insérée à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> Rangez le simulateur de manière à éviter toute pression involontaire sur le bouton marche/arrêt. Disposez les piles comme indiqué sur le schéma à l'intérieur du compartiment.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Conformez-vous aux réglementations nationales en vigueur concernant la mise au rebut des déchets électriques, électroniques et de type batterie, et faites ainsi un geste pour l'environnement. Ces déchets peuvent libérer des éléments dangereux dans l'environnement et présenter de ce fait un danger pour la santé.

Le simulateur FRx contient des composants électroniques.

Ne le jetez pas dans un conteneur de déchets ménagers non triés.

Le simulateur porte le symbole ci-contre afin de vous rappeler que ce type de déchet électronique doit être collecté séparément et mis au rebut dans un centre de recyclage adapté, conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays.



INTENTIONNELLEMENT LAISSÉ EN BLANC.

PHILIPS

Philips Healthcare, une division de
Royal Philips Electronics

Philips Healthcare

États-Unis

Philips Medical Systems
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA 98021-8431, États-Unis
(800) 263-3342

Canada

Philips Healthcare, a Division of Philips Electronics Ltd.
281 Hillmount Road
Markham, Ontario
L6C 2S3, Canada
(800) 291-6743

Europe, Moyen Orient et Afrique

Philips Medizin Systeme Boeblingen GmbH
Cardiac and Monitoring Systems
Hewlett-Packard Strasse 2
71034 Boeblingen, Allemagne
(+49) 7031-463-2254

Amérique Latine

Philips Medical Systems Ltda.
Av. Dr. Marcos Penteado Ulhôa Rodrigues, 401
Parte 16 – 06460-040 – Barueri/SP, Le Brésil
0800 7017789

Asie du Pacifique

Philips Electronics Hong Kong Ltd.
6/F, Core Building I
I Science Park East Avenue
Hong Kong Science Park
Shatin, New Territories, Hong-Kong
(852) 2821 5888

